



الصندوق الوطني للتقاعد

طلب الحصول على التقاعد المنقول

الصندوق الوطني للتقاعد
Caisse Nationale des Retraites

ACTIVITÉ NON SALARIÉE نشاط غير مأجور

L'assuré(e) décédé(e) a-t-il (elle) exercé(e) une activité non salariée ? هل المؤمن(ة) للتوفي(ة) مارس(ت) نشاطا غير مأجور ؟

OUI ☐ نعم NON ☐ لا

RESSOURCES DU DEMANDEUR	OUI نعم	NON لا	موارد المعنى بالأمر
Avez vous des ressources provenant de :			هل لديكم موارد من :
- Une activité salariée	☐	☐	- نشاط مأجور
- Une activité non salariée	☐	☐	- نشاط غير مأجور
- Une retraite servie par la CASNOS	☐	☐	- معاش صندوق غير الأجراء
- Une pension de service	☐	☐	- معاش خدمة
- Une pension d'invalidité (CNAS ou CASNOS)	☐	☐	- منحة عجز
- Une rente d'accident de travail (CNAS)	☐	☐	- ريع حادث عمل
- Une allocation de chômage (CNAC)	☐	☐	- منحة التأمين عن البطالة
- Un avantage servi par le Ministère des Moudjahidine	☐	☐	- امتياز ممنوح من وزارة المجاهدين
- Retraite complémentaire (article 156)	☐	☐	- منحة إضافية (م156)
- Pension de fils(le), ascendant(e) de Chahid	☐	☐	- منحة ابن أو أصل شهيد
- Pension de fils(le) de Moudjahid handicapé(e)	☐	☐	- منحة ابن مجاهد معوق
- Pension de victime civile	☐	☐	- منحة ضحية مدنية
- Une pension servie par la caisse de retraite militaire	☐	☐	- معاش من صندوق تقاعد العسكري
- Un bien de rapport procurant un revenu permanent	☐	☐	- ممتلكات تدر موارد دائمة

Pour le cas où vous avez répondu par "OUI", compléter les renseignements figurant au tableau ci-après

إذا كانت الإجابة بـ "نعم"، إملأ الإطار التالي

Nature	طبيعة الامتياز	Montant annuel	المبلغ السنوي	N° avantage	رقم الامتياز	Organisme payeur	المؤسسة مائدة الامتياز

DECLARATION SUR L'HONNEUR

تصريح شرفي

Je soussigné(e), M., déclare sur l'honneur que les renseignements figurant sur la présente demande sont exacts et que je m'engage à informer la CNR de tout changement qui interviendra ultérieurement dans ma situation.

أنا الممضي أسفله، السيد(ة) :، أشهد بصحة المعلومات الواردة أعلاه وأتني أن ألتزم بإخبار صندوق التقاعد عن كل تغيير يطرأ على وضعيتي.

حرر بـ في

Signature, التوقيع

LA PRESENTE DEMANDE DOIT ETRE IMPÉRATIVEMENT RENSEIGNÉE EN TOTALITÉ ET ÉCRITE EN LETTRES CAPITALES D'IMPRIMERIE

هام جدا: تنص المادتين 82 و 83 من قانون المنازعات رقم 08-08 الصادر في 23 فبراير 2008 على أنه: "يعاقب بالحبس من ستة (6) أشهر إلى سنتين (2) و بغرامة مالية من ثلاثين ألف دينار (30.000 دج) إلى مائة ألف دينار (100.000 دج)، كل من أدلى بتصريحات كاذبة، عرض خدمات أو قبلها أو قدمها بغرض حصوله أو حصول الغير على أدايات غير مستحقة.

IMPORTANT Est puni d'un emprisonnement de six (06) mois à deux (02) ans et d'une amende de trente mille dinars (30000 DA) à cent mille dinars (100000 DA), toute personne ayant fait de fausses déclarations, offert, accepté ou prêté des services pour obtenir, pour lui-même ou faire obtenir indûment des prestations à des tiers ". (Art.82 et 83 Loi n°08-08 du 23 février 2008)

(Mettre une croix dans la case correspondante) (ضع علامة X في الخانة المناسبة)

Veuf(ve)	☐	أرم(ة)	Ascendant(e)	☐	أصل مكشوف
Orpheline majeure	☐	يتمة بالغة	Tuteur(trice)	☐	وصي
Orphelin majeur handicapé	☐	يقيم معوق	Collatérale	☐	قريب من الدرجة ثلاثة

CADRE RÉSERVÉ A LA
CAISSE NATIONALE
DES RETRAITES

N° Pension du Decujus
رقم ملف المالك

Date de dépôt تاريخ إيداع الملف

Nom et signature de l'agent
إسم وتوقيع عون الوكالة

Espace Contact

مجال التواصل

N° tél Mobile رقم الهاتف المحمول

N° tél Fixe رقم الهاتف الثابت

Adresse Email عنوان البريد الإلكتروني

ASSURÉ(E) DÉCÉDÉ(E)

الحالة المدنية للمؤمن(ة)، الإجماعي(ة)، المتوفي(ة)

Nom : اللقب	Prénom(s) : الإسم	Nom de jeune fille : إسم الميلاد
Date de naissance : تاريخ الميلاد	Lieu : المكان	Nationalité : الجنسية
Prénom(s) du père : إسم الأب	Nom et prénom(s) de la mère : إسم و لقب الأم	
Date de décès : تاريخ الوفاة		

Causes du décès : Mort naturelle ☐ وفاة طبيعية Acte terroriste ☐ ضحية إرهاب Accident de travail ☐ ضحية حادث عمل Autres ☐ أخرى

N° d'immatriculation sécurité sociale : رقم الضمان الاجتماعي

RESSOURCES الموارد

Nature	طبيعة الامتياز	Montant annuel	المبلغ السنوي	N° avantage	رقم الامتياز	Organisme payeur	المؤسسة مائدة الامتياز

Cadre à renseigner si l'assuré(e) décédé n'était pas retraité(e) يملأ هذا الإطار إن لم يكن المؤمن (ة) المتوفي متقاعدا